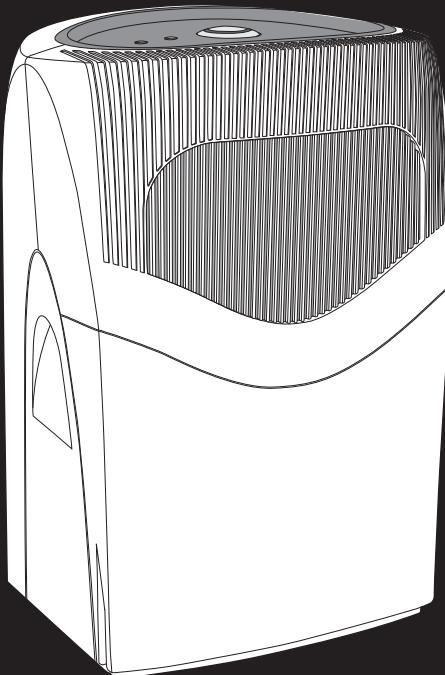




Dehumidifier

*Luftavfuktare
Luftavfukter
Ilmankuivain*



ART.NO	MODEL
18-2346	Q10M-UK
36-4380	Q10M



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig informasjon:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och förstå dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøyde og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk.
Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhemmäksi tarvittaessa.

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Ver. 201202

Original instructions
Bruksanvisning i original
Original bruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje

10 l Dehumidifier

ART.NO 18-2346 MODEL Q10M-UK
36-4380 Q10M

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety Instructions

- The appliance must always stand upright with the wheels underneath.
- The appliance must stand upright for at least 1 hour before it is used for the first time. The same applies after the appliance has been moved or cleaned, etc.
- Never use the appliance if the mains lead, plug or any other part is damaged or does not work properly. Never try to repair the appliance yourself. Leave it to a professional.
- The appliance must not be covered in any way. Make sure that no foreign objects cover or block the air inlet/outlet. Blockages can lead to fires, electric shocks or damage to the product.
- Never use the appliance in areas where flammable liquids/materials or gases (petrol, solvents, gas cylinders, etc.) are stored or used.
- Unplug the appliance from the wall socket when it is not in use. However, do not use the plug to turn the appliance on and off. The appliance should be controlled using the control knob.
- If the appliance is to be moved, first turn the control knob to **OFF**. Then unplug the appliance and empty the water tank.
- Never expose the appliance to running water or other liquids. Liquid coming in contact with electric components can be extremely hazardous.
- This product must not be used by anyone (including children) suffering from physical or mental impairment. This product should not be used by anyone without sufficient experience or knowledge unless they have been instructed in its use by someone who will take full responsibility for their safety.
- Never let children play with the product.

Product description

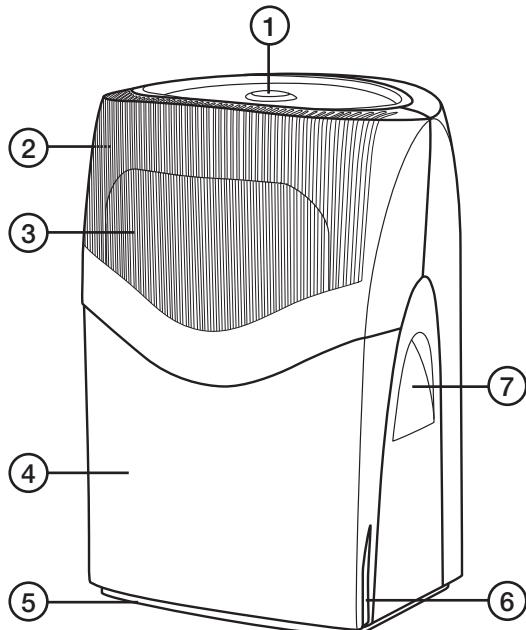
The appliance draws in humid air from the surroundings and channels it past a cooling element inside the dehumidifier. When the humid air passes the cooling element, the water vapour in the air condenses and runs into the water tank. The air then passes through the condenser where it is warmed slightly before being blow out again.

Placement

- Make sure that the appliance is standing firmly on an even surface.
- The appliance should be placed where it can draw in air from the entire house.
- All interior doors should be opened. Close exterior doors and windows.
- If any part of your house suffers from severe humidity, the appliance can be placed there first and then moved to another part of the house later.
- Position the appliance where the air can circulate freely, leave a space of at least 10 cm around the unit.
- The appliance is fitted with wheels for extra mobility. If you move the appliance: make sure that it is turned off and that the water tank is empty.
- Never place the appliance next to a radiator or heating appliance.

Buttons and functions

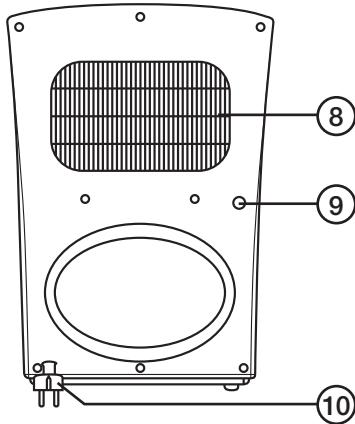
Front



1. Control panel
2. Air inlet
3. Filter (inside the dehumidifier)
4. Water tank
5. Wheel
6. Water tank handle
7. Appliance handle

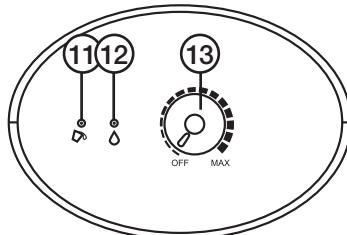
Back

8. Air outlet
9. Hole for continuous drainage
10. Mains lead



Control panel

11. Indicator lamp that comes on when the water tank is full.
12. Indicator lamp that comes on when the dehumidifier is turned on.
13. Control knob (**OFF-MAX**)



Use

1. Connect the appliance to a permanently installed 230 V wall socket.
2. Turn the control knob (13) on the hygrostat to the desired extraction level.
3. For continuous operation, turn the control knob to **MAX**.
4. To switch the appliance off, turn the control knob to **OFF**.
5. Do not use the appliance if the ambient temperature has settled below +15 °C.

Emptying

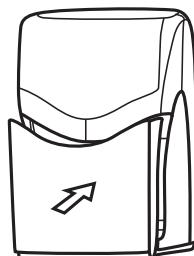
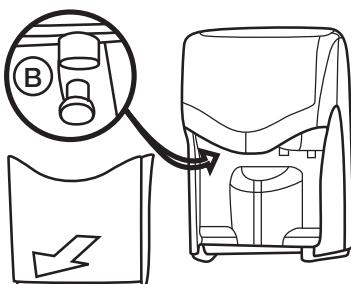
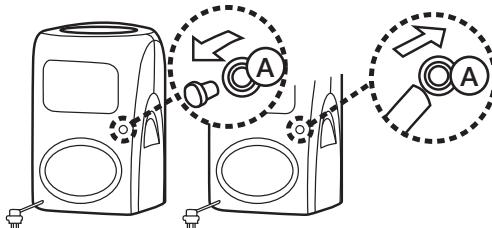
- When the water tank is full the compressor will stop and the indicator lamp that shows that the water tank is full will shine red.
- To empty the tank: Grasp the water tank handle (6) and pull the tank straight out.
- After emptying the tank, replace it and make sure that it is inserted correctly so that the indicator lamp goes out and the dehumidifier starts again.
- Note: The indicator lamp will keep shining if the tank is not replaced properly.

Continuous drainage

When the unit is used in a room with high humidity, the water tank will need to be emptied frequently and it might be more practical to set the unit up for continuous drainage.

Procedure:

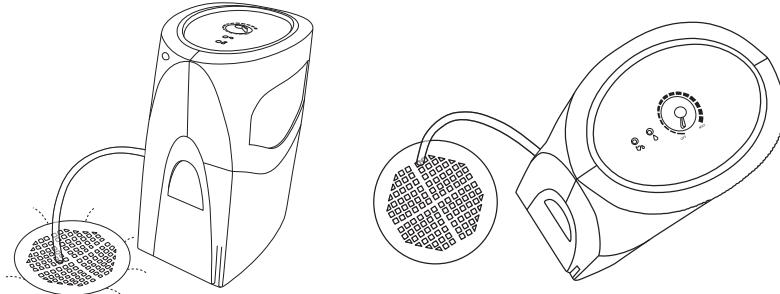
1. Remove the drain hole plug (hole A) on the back of the unit and connect a drain hose with an internal diameter of 12 mm.
NOTE! A drain hose is not included.



2. Remove the water tank and use the plug from hole A to plug the drain hole in the tank (hole B).

3. Replace the water tank.

NOTE: If the dehumidifier is set to MAX for continuous operation and placed on a sloping floor, it must be aligned so that the corner with the drain hole is at the lowest point. Otherwise there is a risk of the water leaking out.

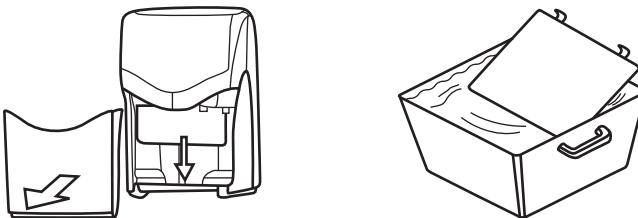


NOTE! Make sure that the water runs freely through the hose and that it is firmly attached. In case of cold weather, make sure the drain hose does not freeze.

Care and maintenance

Use a damp cloth to clean the outer casing.
Never use solvents or corrosive cleaning products.

Cleaning the air filter



1. Remove the water tank and filter holder.
2. Use a vacuum cleaner to clean the filter. If it is very dirty wash it in warm water with a mild detergent.
3. Make sure that the filter is completely dry before replacing it.
4. Do not expose the filter to direct sunlight.

Storage

If the appliance is not to be used for a long time:

1. Turn off the appliance and pull out the plug from the wall socket.
2. Empty the water tank and dry it.
3. Cover the appliance and store it in an area not exposed to direct sunlight.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your local authority.

Troubleshooting

The appliance does not start.	<ul style="list-style-type: none"> • Is it plugged into a wall socket? • Is the wall socket live? • Is the control knob set to MAX? • Is the water tank inserted correctly and empty? • Make sure that the air inlet and outlet are not blocked.
The appliance starts but does not extract moisture.	<ul style="list-style-type: none"> • Does the filter need cleaning? • Make sure that the air inlet and outlet are not blocked. • Is the humidity of the room already at a low level? (this is normal in winter and spring)
The appliance extracts a great deal of moisture.	<ul style="list-style-type: none"> • Is there a window or door open? • Is there anything in the room that creates a lot of humidity?
The appliance is abnormally loud.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the appliance is standing on a level surface.
The appliance is leaking.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the unit is not damaged in any way. • If the continuous drainage option is not used, make sure that the drain plug on the back (hole A) is tightly sealed.

Specifications

Model	Q10M
Power supply	230–240 V, 50 Hz
Conditions for the stated values	Room temp. +30 °C Humidity 80 %
Extraction capacity	10 l/day
Current draw*	260 W/1.2 A
Max air flow volume	150 m ³ /h
Compressor type	Piston
Coolant	R134a
Operating temp.	+15 °C to +35 °C
Water tank	3 l
External dimensions	342 x 245 x 492 mm
Weight	11 kg

*This value can vary for technical reasons; refer to the markings on the unit.

Luftavfuktare 10 l

ART.NR 18-2346 MODELL Q10M-UK
36-4380 Q10M

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

SVENSKA

Säkerhetsanvisningar

- Apparaten måste alltid stå i en upprätt position med hjulen nedåt.
- Innan apparaten tas i bruk för första gången skall den stå i upprätt position minst 1 timme innan den kan används. Det samma gäller om apparaten kommit ur sin upprätta position genom att den flyttats, rengjorts etc.
- Använd aldrig apparaten om nätsladden, stickproppen eller någon annan del är skadad eller inte fungerar korrekt. Försök aldrig reparera själv utan lämna apparaten till en yrkesman.
- Apparaten får inte på något sätt överläckas. Se till att främmande föremål inte täcker för eller tränger in i luftinlopp/utlopp. Detta kan leda till elchock, brand eller att produkten förstörs.
- Använd aldrig apparaten i lokaler där brandfarliga vätskor/ämnen eller gaser (bensin, lösningsmedel, gasol etc.) förvaras eller används.
- Dra ur nätsladden ur vägguttaget när apparaten inte används. Använd dock aldrig nätsladden för att slå till och från apparaten. Apparaten ska styras med kontrollvredet.
- Om apparaten flyttas skall först kontrollvredet ställas till **OFF**. Dra därefter ur nätsladden ur vägguttaget och töm vattentanken.
- Utsätt aldrig produkten för rinnande vatten eller andra vätskor. Det kan utgöra livsfara om vätska kommer i kontakt med elektriska delar.
- Produkten får inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk eller mental förmåga. Den får inte heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap, om de inte fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt aldrig barn leka med produkten.

Produktbeskrivning

Apparaten drar in fuktig luft från omgivningen och låter den passera avkylningselementet i avfuktaren. När luften passerar avkylningselementet, kondenseras den och kondensvattnet rinner ner i vattentanken. Luften passerar sedan genom kondensorn där den värms upp något innan den blåses ut igen.

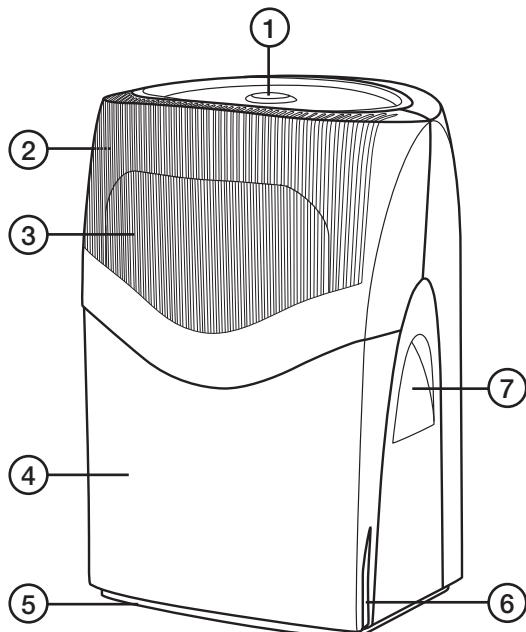
Placering

- Se till att apparaten står stadigt på ett plant underlag.
- Apparaten bör placeras så att den kan dra åt sig luft från hela huset.
- Alla innerdörrar bör stå öppna. Stäng yttdörrar och fönster.
- Om det finns stora problem med luftfuktighet i någon del av huset kan apparaten placeras där först för att sedan flyttas.
- Placera apparaten så att luften kan cirkulera ordentligt, lämna ett avstånd på minst 10 cm runt enheten.
- Apparaten är utrustad med hjul för att den lätt ska kunna flyttas. Om apparaten flyttas: se till att den är avstängd och att vattentanken är tömd.
- Placera aldrig apparaten intill värmeelement eller andra värmealstrande produkter.

Knappar och funktioner

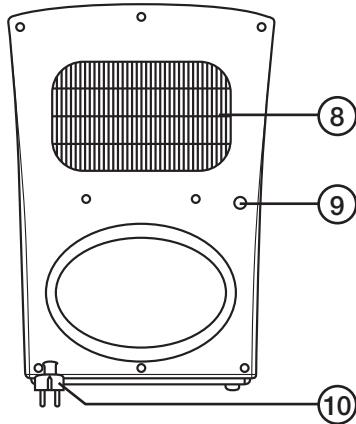
Framsida

1. Kontrollpanel
2. Luftinlopp
3. Filter (sitter inne i avfuktaren)
4. Vattentank
5. Hjul
6. Vattentankens handtag
7. Apparatens handtag



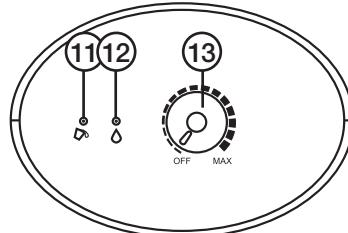
Baksida

8. Luftutlopp
9. Utgångshål för kontinuerlig tömning
10. Nätkabel



Kontrollpanel

11. Kontrollampa som tänds när vattenbehållaren är full.
12. Kontrollampa som tänds när avfuktaren är i drift.
13. Kontrollvred (OFF-MAX)



Användning

1. Anslut apparaten till ett fast vägguttag som har 230 V.
2. Vrid kontrollvredet (13) på hygrostaten till önskad avfuktningstnivå.
3. För kontinuerlig drift, sätt kontrollvredet till **MAX**.
4. För att stänga av, vrid kontrollvredet till **OFF**.
5. Använd inte apparaten om temperaturen ligger under +15 °C en längre tid.

Tömning

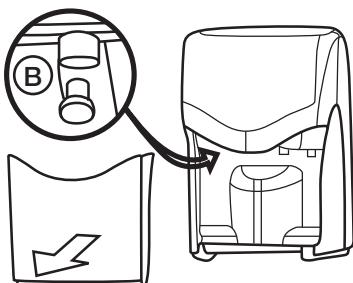
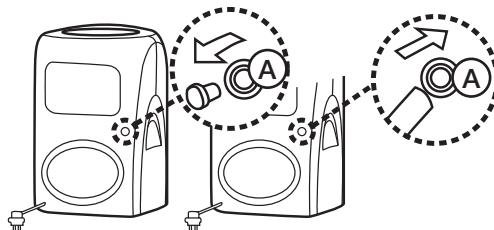
- När vattentanken är full kommer kompressorn att stanna och indikatorlampan som visar att vattentanken är full kommer att lysa med rött sken.
- För att tömma tanken: Ta tag i tankens handtag (6) och dra det rakt ut.
- Efter tömning av tanken sätt tillbaka den på dess plats och se till att den sitter rätt så att indikatorlampan för full tank släcks och avfuktaren kan startas igen.
- Observera att indikatorlampan fortsätter att lysa rött om inte tanken är rätt placerad.

Kontinuerlig tömning

När enheten används i en miljö med mycket hög luftfuktighet kommer vattentanken att behöva tömmas ofta, då kan det vara mer praktiskt att låta enheten tömmas kontinuerligt.

Gör så här:

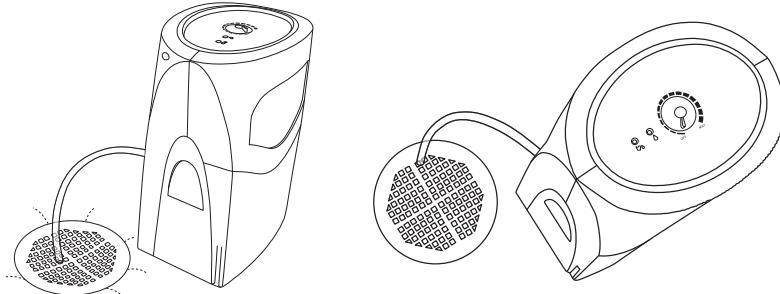
1. Dra ur stoppluggen (hål A) på baksidan av enheten och anslut en vattenslang som har en innerdiameter på 12 mm.
OBS! Slangen medföljer ej.



2. Ta bort vattentanken och använd pluggen från hål A och sätt den i dräneringshålet (hål B).

3. Sätt tillbaka vattentanken.

OBS! Om luftavfuktaren används med kontinuerlig avfuktning och placeras på ett lutande golv ska den placeras så att hörnet med avtappningspluggen står på golvets lägsta punkt. Annars finns risk att vatten läcker ut.

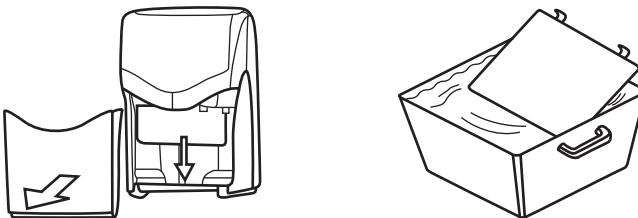


OBS! Se till att vattnet alltid rinner fritt i slangen och att den sitter rätt monterad. Vid kall väderlek, se till att avtappningsslangen inte fryser.

Skötsel och underhåll

Använd endast en lätt fuktad trasa för att rengöra apparaten utväntigt.
Använd aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

Rengöring av luftfiltret



1. Ta bort vattentanken och montera bort filterhållaren.
2. Använd dammsugare eller slå försiktigt av filtret, om det behövs använd varmt vatten med lite milt rengöringsmedel.
3. Se till att filtret är helt torrt innan det sätts tillbaka.
4. Utsätt inte filtret för direkt solljus.

Förvaring

Om apparaten inte ska användas under en längre period:

1. Slå av enheten och dra ur nätsladden ur vägguttaget.
2. Töm vattentanken och torka ur den.
3. Täck över enheten och förvara den så att den inte utsätts för direkt solljus.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter.
Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Felsökning

Apparaten startar inte	<ul style="list-style-type: none"> • Sitter nätsladden i vägguttaget? • Finns det ström i vägguttaget? • Är kontrollvredet tillslaget? • Är vattentanken rätt monterad och tömd? • Se till att luftens in och utlopp inte är blockerade.
Apparaten startar men avfuktar inte	<ul style="list-style-type: none"> • Behöver luftfiltret rengöras? • Se till att luftens in och utlopp inte är blockerade. • Är rummets luftfuktighet redan på en låg nivå? (Vanligt förekommande på vinter och vår).
Apparaten avfuktar väldigt mycket	<ul style="list-style-type: none"> • Är ytterdörr eller fönster öppna? • Är det något i rummet som framkallar väldigt mycket luftfuktighet?
Apparaten ljudnivå är onormalt hög	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att enheten står på ett plant underlag.
Apparaten läcker	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att enheten inte är skadad på nått sätt. • Om inte kontinuerlig tömning används se till att gummipluggen på baksidan av enheten (hål A) sitter rätt monterad.

Specifikationer

Modell	Q10M
Strömförsörjning	230–240 V, 50 Hz
Förutsättningar för uppgivna värden	Rums temp. +30 °C Luftfuktighet 80 %
Avfuktningsskapacitet	10 l/dag
Strömförbrukning*	260 W/1,2 A
Max luft volym	150 m ³ /tim.
Kompressortyp	Kolvkompressor
Kylmedel	R134a
Arbetsområde	+15 °C till +35 °C
Vattentank	3,3 l
Yttermått	342 x 245 x 492 mm
Vikt	11 kg

*Uppgiften kan variera beroende på tekniska orsaker, se märkning på enheten.

Luftavfukter 10 l

ART.NR. 18-2346 MODELL Q10M-UK
36-4380 Q10M

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk.
Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data.
Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter
(se opplysninger på baksiden).

Sikkerhetsanvisninger

- Innretningen må alltid stå i en oppreist posisjon med hjulene ned på underlaget.
- Før luftavfukteren tas i bruk for første gang skal den stå i oppreist posisjon i minst en time før den startes. Det samme gjelder dersom den av en eller annen grunn, som f.eks. rengjøring eller flytting, har vært ute av denne posisjonen.
- Bruk ikke apparatet dersom stopselet, strømledningen eller andre deler er skadet. Prøv aldri å reparere selv, men lever produktet til reparasjon hos en fagperson.
- Luftavfukteren må ikke tildekkes. Påse at ikke fremmede gjenstander dekker til eller trenger inn i luftinntak/-utløp. Det kan forårsake elektrisk støt, brann eller at produktet ødelegges.
- Bruk aldri produktet i lokaler hvor brannfarlige væsker/emner eller gasser (bensin, løsemidler, parafin etc.) oppbevares eller brukes.
- Ta alltid stopselet ut av strømmuttaket når avfukteren ikke er i bruk. Bruk ikke strømkabelen til å slå på/av apparatet. Apparatet skal styres med kontrollbryteren.
- Still kontrollbryteren på **OFF** dersom apparatet skal flyttes på. Trekk deretter ut stopselet fra strømmuttaket og tøm vanntanken.
- Ikke utsett produktet for rennende vann/væske. Det kan være livsfarlig hvis væsken kommer i kontakt med de elektriske delene.
- Produktet må ikke benyttes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det må heller ikke benyttes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap eller ikke har fått instruksjon om bruken av personen som har ansvaret for deres sikkerhet.
- La aldri barn leke med produktet.

Produktbeskrivelse

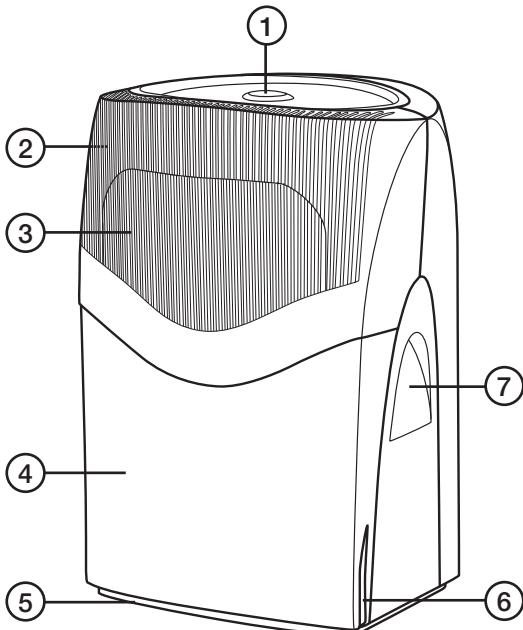
Apparatet trekker inn fuktig luft fra omgivelsene og lar den passere kjøleelementet inne i avfukteren. Når luften passerer kjøleelementet vil det dannes kondens og dette vannet renner ned i vanntanken. Luften passerer så kondensoren der den varmes opp litt, før den blåses ut igjen.

Plassering

- Påse at apparatet står stødig og på et plant underlag.
- Apparatet bør plasseres slik at det kan trekke til seg luft fra hele huset.
- Alle innedører bør være åpne. Lukk ytterdør(er) og vinduer.
- Dersom det er store problemer med fuktighet i spesielle deler av huset kan apparatet plasseres der først for seinere å flyttes.
- Plasser apparatet slik at luften kan sirkulere rundt det og la det være en avstand på minst 10 cm mellom apparatet og andre gjenstander.
- Apparatet er utstyrt med hjul for at det skal kunne flyttes. Når man flytter på apparatet: Påse at det er skrudd av og at vanntanken er tom.
- Plasser aldri apparatet inntil varmeovner eller varme flater.

Knapper og funksjoner

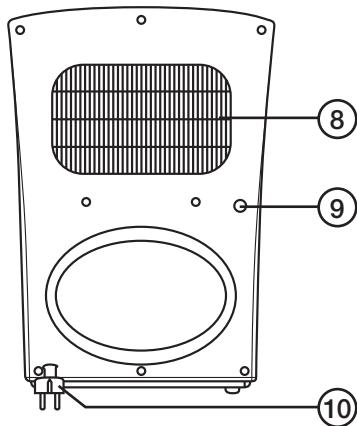
Forsiden



1. Kontrollpanel
2. Luftinntak
3. Filter (er plassert inne i avfukteren)
4. Vanntank
5. Hjul
6. Vanntankens håndtak
7. Apparatets håndtak

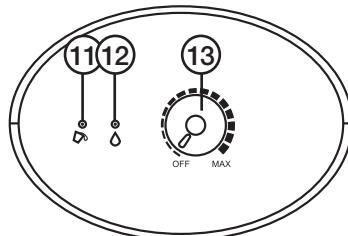
Baksiden

8. Luftutløp
9. Hull for tømming
10. Strømkabel



Kontrollpanelet

11. Kontrolllampe som tennes når vannbeholderen er full.
12. Kontrolllampe som tennes når avfukteren er i drift.
13. Kontrollbryter (OFF-MAX)



Bruk

1. Apparatets støpsel plugges i et strømuttak som har 230 V.
2. Drei kontrollbryteren (13) på hygrostaten til ønsket avfuktningsnivå.
3. For kontinuerlig drift, still kontrollbryteren til **MAX**.
4. For avstenging, drei kontrollbryteren til **OFF**.
5. Bruk ikke avfukteren hvis romtemperaturen er mindre enn + 15 °C i lengre perioder.

Tømming

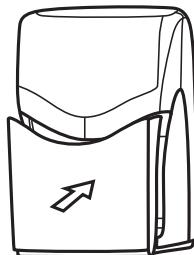
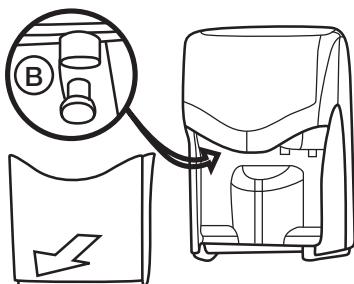
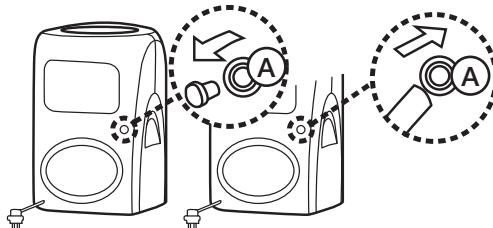
- Når vanntanken er full vil kompressoren stanse og indikatorlampen som viser at vanntanken er full, lyse rødt.
- For å tömme tanken: Ta tak i tankens håndtak (6) og trekk det rett ut.
- Etter tömming av tanken sett den tilbake og påse at den blir plassert riktig sånn at indikatorlampen for full tank slukkes og avfukteren kan startes igjen.
- Vær klar over at indikatorlampen fortsetter å lyse rødt hvis ikke tanken er riktig plassert.

Kontinuerlig tømming

Når enheten brukes i et miljø med svært høy luftfuktighet vil vanntanken måtte tømmes ofte. Da kan det være mer praktisk å la enheten tømmes kontinuerlig.

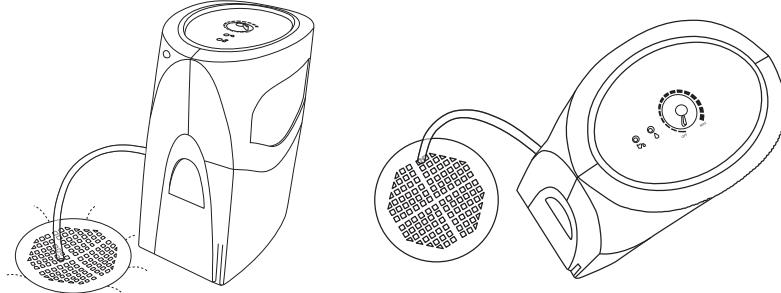
Gjør som følger:

1. Trekk ut stopperen (hull A) på enhetens baksiden, og koble til en vannslange med en innvendig diameter på 12 mm. **OBS!**
Slange følger ikke med.



2. Fjern vanntanken og monter pluggen fra hull A i dreneringshullet (hull B).
3. Sett lokket på plass igjen.

OBS! Hvis luftavfukteren brukes til kontinuerlig avfuktning og plasseres på et gulv som heller, skal den plasseres slik at hjørnet med tappepluggen står på det laveste punktet. Hvis ikke er det fare for at vannet lekker ut.

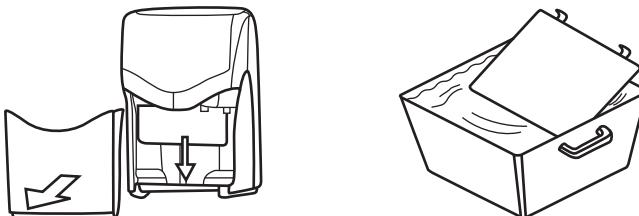


OBS! Pass på at vannet alltid renner fritt i slangen og at den er riktig montert. Ved kjølig vær, påse at ikke vannet i tappeslangen fryser.

Stell og vedlikehold

Bruk en myk, lett fuktet klut til rengjøring av hovedenhетens utvendige deksel.
Bruk aldri løsemidler eller etsende kjemikalier.

Rengjøring av luftfilter



1. Fjern vanntanken og ta ut filterholderen.
2. Bruk en støvsuger eller rist forsiktig på filteret. Dersom det er behov for det, bruk varmt vann med litt mildt rengjøringsmiddel i.
3. Pass på at filteret er helt tørt før det settes tilbake.
4. Filteret må ikke utsettes for direkte sollys.

Oppbevaring

Hvis apparatet skal oppbevares over en lengre periode:

1. Skru av enheten og trekk stopselet ut av strømuttaket.
2. Tøm vanntanken og tørk den.
3. Dekk over enheten og oppbevar den slik at den ikke utsettes for direkte sollys.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Feilsøking

Enheten starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Er støpselet koblet til strømuttaket? • Er det strøm i strømuttaket? • Er kontrollbryteren slått på? • Er vanntanken riktig montert og tømt? • Pass på at ikke luftens inn-/utløp er blokkert.
Apparatet starter, men avfuktingen virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Trenger luftfilteret en rengjøring? • Pass på at ikke luftens inn-/utløp er blokkert. • Er rommets luftfuktighet allerede på et lavt nivå? (Dette er vanlig vinter og vår).
Apparater avfukter veldig mye.	<ul style="list-style-type: none"> • Er ytterdør eller vindu åpent? • Er det noen rom som framkaller ekstra mye luftfuktighet?
Apparatets lydnivå er ekstremt høyt.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at enheten står på et plant underlag.
Apparatet lekker.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at enheten ikke er skadet. • Hvis man ikke bruker kontinuerlig tömming, påse at gummipluggen på enhetens bakside (hull A) er riktig montert.

Spesifikasjoner

Modell	Q10M
Strømforsyning	230–240 V, 50 Hz
Viktige forutsetninger for bruk	Romtemperatur +30 °C Luftfuktighet 80 %
Avfuktingskapasitet	10 l/dag
Strømforbruk*	260 W/1,2 A
Maks. luftvolum	150 m ³ /time
Type kompressor	Stempelkompressor
Kjølemiddel	R134a
Arbeidsområde	+15 °C - +35 °C
Vanntank	3,3 l
Ytre mål	342 x 245 x 492 mm
Vekt	11 kg

* Opplysningene kan variere avhengig av forskjellige tekniske årsaker, se merking på enheten.

Ilmankuivain 10 l

**TUOTENRO 18-2346 MALLI Q10M-UK
36-4380 Q10M**

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuusohjeet

- Laite tulee aina pitää pystyasennossa siten, että pyörät ovat alaspäin.
- Ennen ensimmäistä käytökertaa laitteen tulee seistä pystyasennossa vähintään tunnin. Myös jos laite on ollut kallellaan siirron tai puhdistuksen yhteydessä, tulee sen antaa seistä pystyasennossa vähintään tunnin ennen käyttöä.
- Älä käytä laitetta, jos johto, pistoke tai muu osa on vaurioitunut tai epäkunnossa. Älä yritykä korjata laitetta itse, vaan korjauta se ammattilaisella.
- Laitetta ei saa peittää. Varmista, että ilmanvaihtoaukkoihin ei joudu vieraita esineitä ja että ilma pääsee virtaamaan sisään/ulos esteettömästi. Vieraiden esineiden joutuminen ilmanvaihtoaukkoihin tai aukkojen peittäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai tuotteen rikkoutumiseen.
- Älä koskaan käytä laitetta tiloissa, joissa käsitellään tai säilytetään tulenarkoja nesteitä tai kaasuja (bensiini, liuottimet, polttoöljy jne.).
- Irrota pistoke seinästä, kun et käytä laitetta. Älä kuitenkaan käynnistä ja sulje laitetta johdosta. Ohjaile laitetta ohjausnupista.
- Laitetta siirretäessä tulee ohjausnuppi asettaa **OFF**-asentoon. Irrota tämän jälkeen pistoke pistorasiasta ja tyhjennä vesisäiliö.
- Älä altista laitetta juoksevalle vedelle tai muille nesteille. Nesteen joutuminen kosketuksiin sähköosien kanssa voi aiheuttaa hengenvaarant.
- Tuotetta saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole fyysisiä tai psykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää tuotetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön antamia ohjeita.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.

Tuotekuvaus

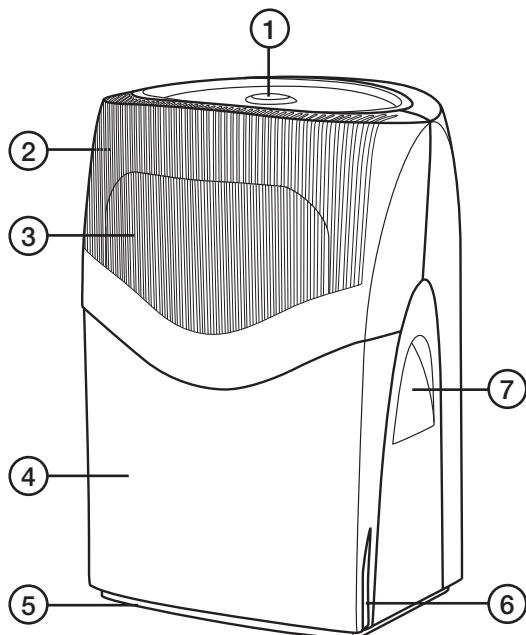
Laite imkee kosteaa ilmaa ympäristöstä, minkä jälkeen ilma kulkee kuivaimen sisällä olevan jäähdytyskennon läpi. Jäähdynytksenon läpi kulkissaan ilmassa oleva kosteus kondensoituu ja kondensoitunut vesi valuu vesisäiliöön. Tämän jälkeen ilma kulkee kondensaattorin läpi, jossa se lämpenee hieman ennen kuin se pääsee takaisin ulos.

Laitteen sijoittaminen

- Aseta laite tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- Laite tulee sijoittaa paikkaan, jossa siihen virtaa ilmaa koko talosta.
- Kun käytät laitetta, tulee kaikkien sisäovien tulee olla auki ja ulko-ovien ja ikkunoiden suljettuina.
- Mikäli talon jossain osassa ilmankosteus on erityisen ongelmallinen, voi laitteen sijoittaa ensin sinne ja siirtää myöhemmin muualle.
- Sijoita laite siten, että ilma pääsee kiertämään kunnolla. Jätä laitteen ympärille vähintään 10 cm tyhjää tilaa.
- Laitteessa on pyörät, jotta se olisi helposti siirrettävissä. Jos siirräät laitetta, varmista, että se on pois päältä ja että vesisäiliö on tyhjä.
- Älä sijoita laitetta lämpöpattereiden tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden välittömään läheisyyteen.

Painikkeet ja toiminnot

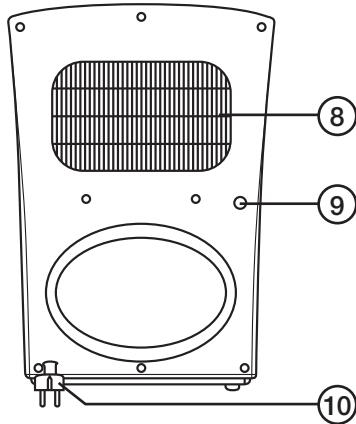
Etuosa



1. Ohjauspaneeli
2. Ilman sisääntulo
3. Suodatin (sijaitsee ilmankuivaimen sisällä)
4. Vesisäiliö
5. Pyörät
6. Vesisäiliön kahva
7. Laitteen nostokahva

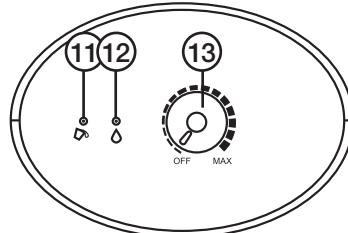
Takaosa

8. Ilman ulostulo
9. Vedenpoistoaukko
10. Virtajohto



Ohjauspaneeli

11. Merkkivalo, joka sytyy kun vesisäiliö on täynnä.
12. Merkkivalo, joka sytyy kun ilmankuivain on päällä.
13. Ohjausnuppi (**OFF–MAX**)



Käyttö

1. Liitä laite kiinteään verkkopistorasiaan (230 V).
2. Käännä hydrostaatin ohjausnuppi (13) haluamallesi tasolle.
3. Jos haluat pitää laitteen jatkuvasti päällä, säädä nuppi **MAX**-asentoon.
4. Sammuta laite asettamalla nuppi **OFF**-asentoon.
5. Älä käytä laitetta, mikäli lämpötila pysyttelee alle +15 °C:ssa pidemmän aikaa.

Tyhjennys

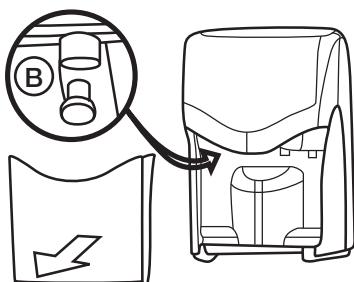
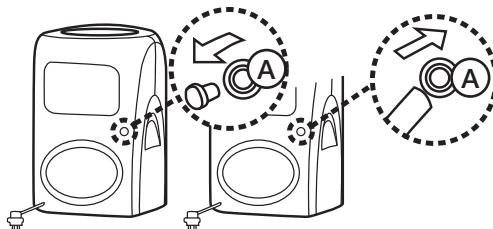
- Kun vesisäiliö on täynnä, kompressorri pysähtyy ja vesisäiliön merkkivalo palaa punaisena.
- Säiliön tyhjennys: Tartu kiinni säiliön kahvoihin (6) ja vedä säiliö suoraan ulos.
- Laita säiliö takaisin paikoilleen tyhjennyksen jälkeen. Varmista, että se on oikein paikoillaan siten, että vesisäiliön merkkivalo sammuu ja että kuivaimen voi käynnistää uudelleen.
- Huomioi, että säiliön punainen merkkivalo ei sammu, mikäli säiliö on väärässä asennossa.

Jatkuva tyhjennys

Kun laitteita käytetään paikassa, jossa on hyvin korkea ilmankosteus, täytyy vesisäiliö tyhjentää usein. Tällöin voi olla kätevää antaa laitteen toimia jatkuvalla tyhjennyksellä.

Toimi näin:

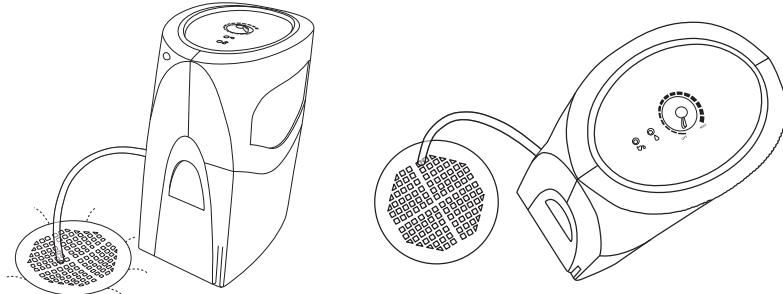
1. Irrota laitteen takaosassa oleva tulppa (A-reikä) (ks. kuva 5) ja liitä tulpan tilalle vesiletku, jonka sisähalkaisija on 12 mm. **Huom.!**
Letku ei sisällä.



2. Irrota vesisäiliö ja laita A-reiän tulppa vedenpoistoreikään (B-reikä).

3. Laita vesisäiliö takaisin paikalleen.

Huom.! Jos viettävällä lattialla oleva ilmankuivain on säädetty jatkuvaan kuivaustilaan, kuivain tulee sijoittaa siten, että tyhjennystulpallinen kulma on lattian matalimmalla kohdalla. Muuten laitteesta saattaa vuotaa vettä.

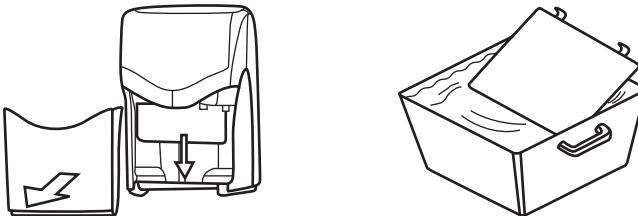


Huom.! Varmista, että vesi liikkuu esteettömästi letkussa ja että letku on asennettu oikein. Huolehdi siitä, ettei tyhjennysletku jäädä kylmällä säällä.

Huolto ja ylläpito

Puhdista laite ulkoisesti kevyesti kostutetulla liinalla.
Älä käytä liuottimia tai syövyyttäviä kemikaaleja.

Ilmansuodattimen puhdistaminen



1. Irrota vesisäiliö ja suodatinpidike.
2. Käytä pölynimuria tai pölytä suodatin varovasti käsin. Käytä puhdistamiseen tarvittaessa lämmintä vettä, johon on lisätty hieman puhdistusainetta.
3. Varmista, että suodatin on täysin kuiva ennen kuin asetat sen takaisin.
4. Älä altista suodatinta suoralle auringonvalolle.

Säilytys

Mikäli et aio käyttää laitetta vähään aikaan:

1. Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta.
2. Tyhjennä vesisäiliö ja kuivaa se.
3. Peitä laite ja säilytä sitä paikassa, joka ei ole suorassa auringonpaisteessa.

Kierrätyks

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä.
Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jätkeneuvonnasta.

Vianetsintä

Laite ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none">Onko virtajohto pistorasiassa?Onko pistorasiassa virtaa?Onko säätönuppi ON-asennossa?Onko vesisäiliö asennettu oikein ja tyhjennetty?Varmista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti ilmanvaihtoaikoista.
Laite käynnistyy, mutta ei kuivata ilmaa.	<ul style="list-style-type: none">Täytyykö ilmansuodatin puhdistaa?Varmista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti ilmanvaihtoaikoista.Onko huoneen ilmankosteus jo tarpeeksi alhainen? (ilmankosteus on alhaisempi talvisin ja keväisin).
Laite kuivattaa erittäin paljon.	<ul style="list-style-type: none">Onko ulko-ovi tai ikkuna auki?Kosteuttaako jokin huoneessa oleva ilmaa erityisen paljon?
Laite pitää epätaval- lisien kovaa ääntää.	<ul style="list-style-type: none">Varmista, että laite on tasaisella alustalla.
Laite vuotaa.	<ul style="list-style-type: none">Tarkista, ettei laite ole vahingoittunut.Mikäli jatkuva tyhjennys ei ole käytössä, tarkista, että laitteen takaosassa oleva A-reiän tulppa on kunnolla paikallaan.

Tekniset tiedot

Malli	Q10M
Virtalähde	230–240 V, 50 Hz
Edellytykset ilmoitetuille arvoille	Huonelämpötila +30 °C Ilmankosteus 80 %
Kuivauskapasiteetti	10 litraa vuorokaudessa
Virrankulutus*	260 W, 1,2 A
Ilmanvirtaus enintään	150 m ³ /h
Kompressorি	Mäntäkompressorori
Jäähdrysaine	R134a
Lämpötila-alue	+15 °C ... 35 °C
Vesisäiliö	3,3 l
Ulkomitat	342 x 245 x 492
Paino	11 kg

*Lukema voi vaihdella teknisistä seikoista johtuen. Lue laitteessa olevat merkinnät.



SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
 Fax: 0247/445 09
 E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
 Faks: 23 21 40 80
 E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh.: 020 111 2222
 Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSEOITE Clas Ohlson Oy, Annankatu 34–36 A, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk